

№
N 44

**Меморандум о взаимопонимании
в области фитосанитарии
между
Федеративной Республикой Германия и Российской Федерацией**

**„Phytosanitary Memorandum of Understanding“
between the Federal Republic of Germany and the Russian Federation**

С целью избежания риска ввоза опасных вредных организмов растений и продуктов растительного происхождения, укрепления взаимного доверия и налаживания профессионального сотрудничества в данной области в соответствии с подписанным 15 марта 2005 г. между Европейским Союзом и Российской Федерацией Меморандумом (Меморандум ЕС-Россия) Федеративная Республика Германия и Российская Федерация договариваются о следующем:

1. Федеративная Республика Германия обеспечивает использование единой официальной печати для выдачи фитосанитарных сертификатов. Данная печать дает возможность определить, какое учреждение выдало сертификат. Образец данной печати передан в качестве информации Федеральной службе по ветеринарному и фитосанитарному надзору. Печать введена в использование с 15 февраля 2005 г.
2. Федеративная Республика Германия усовершенствует защиту фитосанитарных сертификатов от фальсификаций. Для этого в будущем будут использоваться сертификаты на высококачественной бумаге со специальными защитными характеристиками, как, например, защитой от копирования и охраняемым законом водяным знаком. Данные бланки сертификатов изготавливаются Федеральной типографией Германии. Федеративная Республика Германия обеспечит ведение учета использования бланков сертификатов, включая недействительные бланки.
3. В целях укрепления взаимного доверия к фитосанитарному контролю Федеративная Республика Германия будет развивать и повышать квалификацию инспекторов по фитосанитарному контролю товара, направляемого в Российскую Федерацию. Федеративная Республика Германия ведет список инспекторов, аттестованных и прошедших специальное обучение для выдачи фитосанитарных сертификатов на экспорт растений и растительной продукции в Российскую Федерацию. Существенные нарушения ведут к исключению инспекторов из списка.
4. С 15 апреля 2005 г. вводится применение единой инструкции Федеративной Республики Германия по процедуре выдачи сертификатов для товара, направляемого в Российскую Федерацию. Тем самым учитывается основополагающий принцип, что фитосанитарные сертификаты будут

выдаваться в полном соответствии с Международной конвенцией по защите растений (МКЗР) и соответствовать Международному стандарту по фитосанитарным мерам (ISPM No.12).

5. В Федеративной Республике Германия вводится дополнительная система контроля качества в форме аудита.
6. Обе стороны достигли договоренности в том, что партия подлежит возврату в случае обнаружения вредного карантинного объекта в растениях и растительной продукции или в том случае, если фитосанитарные сертификаты были выданы при несоответствии с международным стандартом по фитосанитарным мерам № 12. В случае того, если возврат партии, не соответствующей фитосанитарным требованиям и находящейся в данный момент на территории Российской Федерации, невозможен, то она должна быть уничтожена.
7. При несоответствии фитосанитарных сертификатов действующим требованиям по ввозу или Международным стандартам, а также при несоответствии товара фитосанитарным сертификатам, обе Стороны незамедлительно информируют об этом друг друга. Это будет производиться в соответствии с Международной конвенцией по защите растений, согласно соответствующему Международному стандарту номер 13.

В целях быстрого обмена важной фитосанитарной информацией обе стороны устанавливают контактный пункт:

- От Федерального министерства защиты прав потребителей, продовольствия и сельского хозяйства Германии: отдел «Защита растений», ответственная за контакт - г-жа Д-р Карола Шорн
- От Российской Федерации:
ответственный за контакт: Маслов Михаил И.

8. Обе Стороны соглашаются о сотрудничестве в области фитосанитарии посредством регулярного обмена информацией.
Для содействия обмену мнениями и укрепления надежного сотрудничества в области фитосанитарии будут проводиться раз в год двусторонние встречи специалистов. Данные встречи специалистов будут попеременно проводиться в Федеративной Республике Германия и в Российской Федерации. Первая встреча состоится в Германии в 2005 г.
9. Российская Федерация, на основании Международной конвенции по защите растений (ИРПС), соответствующих Международных стандартов по фитосанитарным мерам и Меморандума ЕС-Россия с 1 мая 2005 г. вновь разрешает ввоз в Российскую Федерацию растений и продуктов растительного происхождения из Федеративной Республики Германия. Федеративная

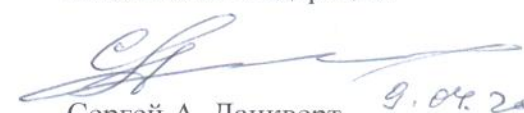
Республика Германия должна до этого момента обеспечить осуществление положений Меморандума ЕС-Россия и применение фитосанитарного сертификата согласно пункту № 2 в рамках экспорта продукции в Российскую Федерацию.

Берлин, 09 апреля 2005 г.

От Федерального министерства
защиты прав потребителей,
продовольствия и сельского хозяйства
Федеративной Республики Германия

 9.4.05
Александр Мюллер
Статс-секретарь

От Федеральной службы по
ветеринарному и
фитосанитарному надзору
Российской Федерации

 9.04.2005
Сергей А. Данкверт
Руководитель Службы